

# L a t w e e f c h u      U w i s e s .

Nr. 46. Zettortdeenâ 15tâ Nowembera 1834.

## J a u n a s   s i n n a s .

No Nerretas. Septembera mehnescha gallâ wisseem gohdigeem laudim par leelu no-  
skumschanu besdeewigi zilweki bija eelaususchees  
zaur Nerretas basnizas drehskambara juntu tan-  
ni paschâ, bija basnizas skappi usplehsufchi, un  
uppura = lahdi un nabbagu = lahdi isfaggufchi,  
kurrâs abbejâs wairak ne kâ 60 sudraba rubli  
bija. — Ak tarwu apzectinatu firdi, kas ne bih-  
stahs sawas rohkas peelikt pee pascha swebta  
Deewa = namna, un sawu mantu wairoht ar to,  
kas Deewam par gohdu, dwehselehm par sweb-  
tischanu, un wahrgulischeem par behdu atwee-  
glinaschanu bija samestis! — Jebfchu mums  
lihds schim wehl nekahda skaidraka sinna par to  
naw nahkufi, kas scho basnizas = laupijumu dar-  
rijis, tad tatschu zerrejiam, ka tas taisnais  
Deews scho leelu negantibu sawâ laikâ gaismâ  
neffihis. Ta uppura = lahde bija tumfchi salla,  
kashdas 1½ pehdas garra, pehdû augsta, un ne  
pilnu pehdû platta, stipri ar dselsi apkalta, aug-  
schâ ar schkirbi. Skahrdu = rakstôs bija atfleh-  
gas weeta ehrglis, un blakkam tas wahrds:  
KORFF. Dhtra lahde bija gaischaki salla, lee-  
laka, arridsan ar dselsi apkalta un augschâ ar  
schkirbi.

\* \* \*

Kad schihis lappinas lihds schim sawus lassit-  
tajus wehl naw wis usrahbijuschas us to lohti  
teizamu grahmatinu, ko zeenigs wezzais Birs-  
galles mahzitais Schulz Latweescheem par labbu  
sarakstijis ar scho usrakstu: Basnizas = liffumi  
preeksch Luttera draudsehm Kreewju  
walsti: tad mehâ to taggad darrissim.

Schi grahmatina, kas tiffai 6 kap. sudr. n.  
makfa, isteiz ar ihseem un skaidreem wahrdeem  
wissu, kas Latweeschu laudim no teem jauneem

basnizas = liffumeem sinnaht wajjadfigs, un labbi  
buhtu, kad ta ikweenâs mahjâs buhtu atrohdna-  
ma, kad wiffi ar to labbi eepasichtohs, un no  
tahs mahzitohs, kas katram pehz scheem jau-  
neem liffumeem darrams eeksch basnizas = leetahm.  
Dascham gan arri patiftu, kad to pee sawas  
dsesimu = grahmatas atrastu peesetu.

W.

\* \* \*

No Nerretas. Us kahdu wiffi muhsu  
Nerretas basnizâ wissuwairak zaur nabbagu lau-  
schu paligu preeksch 5 gaddeem ihfâ laikâ ehrgel-  
les zehluschees, to ar preezigu, prett Deewu un  
labbeem zilwekeem pateizigu firdi jau esmu is-  
stahstijis schinnis Uwisès astotâ gadda = gahjunâ  
(1829) 47tâ lappâ. Tur arri fohlijohs, teem  
mihleem dewejeem, kas neween muhsu draudse  
dsihwo, us preekschlaiku atbildeschanu doht, kâ  
tas darbs jo prohjam weiksees, kâ winnu dah-  
wanas buhs peeauguschas, un kas ar tahm no  
mannim buhs isdarrihts. Un scho sawu fohli-  
schanu nu gribbu peepildih.

Jebfchu muhsu ehrgeles paschâ pirmâ gaddâ  
jau tiffe aismakfatas, tad lihds schai baltai dee-  
nai tomehr wehl allasch rohnahs labfirdigi zilweki  
muhsu draudse, kas pirmâ eefahjunâ neko ne  
bija dewufchi, un kas wehl taggadim sawu teefu  
peemett, ne gribbedami pakkalâ palikt ais teem  
pirmem dewejeem, pehz ta dsihdamees, lai ir  
winneem dalka buhtu pee scha gohda = darba, un  
labbi mannus wahrds sawaschami, kâ lohti tas  
muhsu ehrgelchm derretu, kad tahm saws ihpach  
naudas = krahjuminsch buhtu, ar ko par winnas  
pahrtaisfichanu un daschadahm zittahm wajjadsi-  
bahm warretu gahdaht. Ne dahwanu leelums,  
bet deweju pulks mums irraid palihdsjeis, pa  
scheem 5 gaddeem lihds isgahjuscheem Jahneem  
sakraht 536 rublus un 78½ kap. sudraba = nau-

dâ, fo 2177 zilweki no Latweeschu = un 144 no Wahzu = tautas irr famettuschi. Schi nauda tâ fanahze:

	Rub.	Kap.	f.	n.
Nerretas zeeniga leelmahte dewe	50	=	—	
Zitti zeenigi kirspheles-kungi . . .	32	=	—	
Zitti kungi un Wahzu taudis no muhsu un no sweschahm draudsehm . . . . .	98	72		
No tahs glahbschanas grahmasinas atlehze . . . . .	96	43		
No Latweeschu draudses . . . . .	224	64		
No ehrgelu krahbschanas-skahrbinas . . . . .	5	61½		
Mugli no ehrgelu-naudas . . . . .	29	38		

pawiffam 536 78½

No schihs naudas irr makfahts:

	Rub.	Kap.
par paschahm ehrgelohm . . . . .	312	—
par winnas zittahm waijadsi-bahm . . . . .	8	78½
<hr/>		
fohpâ	320	78½

tâ ehrgelohm isgahjuschs Jah-nôs bij atliffuschi . . . . . 216 rubli f. n., kas us Widsemnes Kredit = papihreem irr isdohti. — Rad nu schis krahbschanas = darbs tif labbi bija schkibrees, tad dewu sinnu par to ir muhsu augstai basnizas = teefai, kas par to preezadamees wehleja, lai scho ehrgelu = un winnu mantas apfohpschana allaschin stahwoht tiffkai appatsch Nerretas mahzitaja apgabdaschanas, ka, ja pee kahdas leelas pahrlabboschanas tahs naudas augli ween ne peetiftu, — ir no paschas mantas warroht nemt, bet allasch tâ, ka, ja maf, tad tomehr 100 sudr. rubli paliftu neaiskahrti, un lai mahzitaish katrà gaddâ pehz Jahneem schai augstai teefai atbildeschanu dohtu no fcha sawa darba, tai rehkeninu eesuhtidams.

Lai tad nu tas schehligais Deews mahsu draudses = lohzecklu firbis ir jo prohjam walda un lohka ar sawu swehtu garru, kâ lihds schim, ka tee

ne apnihst sawâ labbu = darrischana, ka ikweens, kas wehl nefo naw dewis, ir us preekschu sawu dalkinu peemestu, fo, lai buhtu ir kas sinn kahda masa, allasch ar pateizigu firdi peenemfim, to sawôs basnizas rakstôs usfihmedami, saweem behrnu = behrneem par peemianu un pamahzischanu, ka ir pee masas eespehschanas, ir grubtôs laifôs leels darbs irr isdarrams, kad tiffkai wiffi weenprachtigi pee ta pascha palihds. — Nr preeku = pilnu firdi tad ifgaddus sinnamu darrischu, kâ schis muhsu krahjuminisch wairosees. — Uk kaut mums jel arridsan zittas leetas, un ihpaschi pee skohlu = eerifteschanas tâ lainetohs, wiffus spehkus un prahtus saweenoh!

Scho isteifschanu lassohf gan dasch, kas naw no muhsu mallas, praffihs: bet kas tad schihs ehrgeles spehle? un fur tad ta makfa ehrgelneekam zellahs? Ir us schahm jautaschanahm ar ihseem wahrdeem wehl atbildeschu. Rad man tahs pirmas dohmas prahtâ nahze, muhsu basnizâ ehrgeles uszelt, tad muhsu gohdigu kesteri usrunnaju, lai jel mahzotees ehrgelu spehleschannu. Winsch peenehime mannu padohmu, un dsinnahs tâ wiffâ spehkâ katrà stundê, kas tam no winna daschadeem skohlas = un mahju = darbeem atlifke, schinni leetâ eemahzitees, tâ ka winsch, kad ehrgeles gattawas bija, arridsan ehrgelneeka = amnatu warreja usnemtees. Es, sawai draudsei ustizzedams, ka schi ne praffihs par welti winna darba wairoshanu, tai nu arri peerunnaju, lai jel katrs Latweeschu deewgaldneeks sawai rakstischanas = naudai weenu graffi peeliftu, un kad schee nu bes kahda eemeska, — kas pee tahdas masas leetas arri pateeki kauns buhtu bijis — to no labbas firbs darra, tad zaur to ehrgelneekam us gaddu 20 rubli f. n. atlezz, un wehl kahdi pahri rubli ehrgelu = krahjumam atleef. Bes tam pee basnizas durwim stahw 2 krahbschanas skahrinas, kurru, weenâ zitti labfirdigi deewgaldneeki un zitti lohzeckli no Wahzudraudses ehrgelneekam, bet ohtrâ paschahm ehrgelohm sawas dahwaninas peemett. Lai Deews to baggatigi atmakfa katram mihligam dewejam!

Wagner, Nerretas mahzitaish.

Ne fenn tas arri jums Latweefcheem, kà juhfu draugs, labbi pasihstams un mihlfch wezzajs Steppenbagena kungs Telgawâ fawas fudrabakahsas fwinneja, prohteet ar draugeem un behrneem eelihgsmojahs, ka Deews winnam lizzis ar fawu ohtru laulatu draugu 25 gaddus laimigi laulibâ nodfihwoht. Kad arri jums no wifseem teem preefeem, fo Deews tam zeenijamam firmam tehwan schâ deenâ wehleja, ne warram sianu doht, tad tomehr ne gribbam jums atraut to patihkamu dseefminau ar fo behrni fawus mihlus wezzakus, to wahzu-walloadâ nodseedadami, no falda rihta meega us kashu deenas lihgsimibu mohdinaja. Essam jums to tadeht, zif labbi eespehjam, juhfu walloadâ pahrtulkofusch. Lai tad arri juhs schi dseefmina eelihgsmo un juhs mohdina fawus wezzakus mihleht un to draugu, kam par gohdu ta irr isdohmata un pahrtulkota, kâ gohda = wihru mihli peeminneht, pateizigâ firdi turreht un zeenih. Ta dseefmina irr schi:

### Labrihts

muhsu

mihleem wezzakeem winnu fudrabu = kashas = rihtâ  
tanni 17. Oktoberâ deenâ.

Scho rihtu mehš preezigi sweizam,  
Sirds pateiz Lew Debbesu Tehws;  
Kâ laimigi behrni Lew teizam  
Ar lihgsimibas dseefminau mehš.

Kâ dohmia fuhd tã jums beidses  
Pufš laizinsch no pufšimtena,  
Jums, wezzaki, mihliba steidsees  
Nest algu, — juhs eelihgsmo ta.

Ko behrni jums firšnigi wehle  
Schâ deenâ peenemseet juhs:  
Kas tizzibu, mihlibu zehle  
Lai fabeedro weenumehr muhs.

Lai dahwa jums gaddus us gabdeem  
Par preeku tas Debbesu-Tehws,  
Lai atdohd no debbes us raddeem  
Ko atmafahht behrni ne spehs.

Lai pahrwehersch kad behdas juhs speestu,  
Par zerribu firds = isbailes;  
Kad wehtra padebbeschus greestu  
Lai mihligu gaisu jums nese!

Kâ schigli tã gaddi jums jufu,  
Juhš preezigi minneseet tohs;  
Jums behrniau behrnôs par lustu  
Deews laimibu fadsihwoht dohs.

W — m.

— r.

\* \* \*

### Eij un darri tã patt.

Zehrpattes awifes irr laffams, kas Ulenderufemnes juhrmallâ ne zif fenn notizzis. Tanni leelâ aukâ, kas 6tâ Oktober tur plohkijusees, tappe weens fuggis, kas no Pehterburgas us Englenderu leelu pilsefhtu Londoni gribbeja eet, un ar taufeem peelahdehts bija, ne tabli no juhras krafta tã sadraggahs, ka katru azzumirkli ar schaufschalahm bij jadohma, ka beidsamais no teem nabbageem fuggineekeem slihks. Us reisi tanni kaufchu pulkâ, kas pee krafta stahweja, bet ne drihkssteja us juhri dohtees, weens gohda-wihrs, jebfchu tas fawu paschu nahwi tã sakfoht preefsch azzim redseja, tomehr gribbeja mehginahht, tohs nelaimigus fuggineekus glahht. Tas nehmehs weenu fugga-wirwi, kas no wilneem kraftâ bij isinesta, peefehjehs to, un lehze patš juhrê. Schê nu to redseja weenâ azzumirkli augsti wilau wirfû, ohtrâ dsilli appafsch wilneem apraktu, kamehr tatschu ar leelahm mohkahm fuggi pasnehdsis, tur eekahpe, weenu fugga = kalpu fagrahbe, ar fawu nastu us kraftu peldeja, un to us semmehm nolizzis no jauna juhrê gahschahs un ar tahm paschahm leelahm mohkahm us fuggi aisfeld. Tã winsch laimigi 10 no teem fugga = kalpeem us kraftu aisnesse, un ir paschu fugga = kungu buhtu isglahbis, ja to ne buhtu jau bes dsihwibas atraddis. Bet ir patš schis flawejams gohda-wihrs, kam wahrds bija Martin Ham, gandrihs fawu nahwi buhtu juhrê atraddis, ja tas wifšspehzigais Deews ne buhtu brihnischfigi stiprinajis wianna spefhtu, jo tas beidsamais no teem fugga-wihreem bija nahwes-bailês tif stipri wianna rohku sakampis, un to weenumehr us juhres-dibbenu wilke, ka schis tif fo ne nogrimme. Bet Deews, kas pahrahi spehji darriht, ne kâ mehš sinnam un prohtam, glahbe un apfargaja scho pateefigu gohda-wihru,

Kas schè neween ka labš peldetais, bet arridsan  
kà leels zilweku - mihletais bija parahdijees.

C. M — r.

**T e e f a š f l u d d i n a f c h a n a š.**

Us pawehleschanu tahš Keiserifkas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c.,  
tohp no Wentespils pilskunga teefas wiffem sinnams  
darrihtš, ka no Kuldigas pilskunga teefas 2 sihschu  
un 2 bohmwolles drahnas, ka arri 6 rubli 80 kap.  
sudir. naudas, kas weenam turp nowestam isbehu-  
scham saldatam no Rapora Zehgeru pulka, atnemtās,  
un kad schis isteizis ka to no weena Dundanges sem-  
neeka effoht sadis, schein afsuhtitas; bet kad Dun-  
dangē lihds schim newarreja isdabbuht, kam tahš lee-  
tas un ta nauda peederr, tapehž tohp tas usfaukti:  
lai 6 neddelu starpā no appakškrakstitas deenas pee  
schihš teefas peeteizahš, un kad buhš parahdijis ka schi  
nauda un schahš leetas tam peederr, tahš pretti  
nemm; jo kad neweens neatfaukseeš, tad pehž scha  
laika tahš leetas Krohna lahdei par labbu tapš uht-  
rupē pahrbotās.

Wentespils pilli, 31mā Oktober 1834. 3

(L. C.) Eduard Baron Rönne, pilskungš.  
(Nr. 3454.) Registrators Tommerop.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahš Keiserifkas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c.,  
tohp no Muhru muischas pagasta teefas wiffi tee, kam  
kahdas taisnas parradu prassischanas pee ta lihdschin-  
nigu Muhru muischas fainneeka Leijas Plahteru Fur-  
ra buhtu, kas nespehžibas labbad pats sawas mahjas  
atdewis, un par kurra mantu inventariuma truhkuma,  
magastihnes un zittu parradu dehl konkurse nospreesta,  
usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 15to  
Dezember f. g. pee schihš pagasta teefas peeteiktees,  
fawu prassischanu un wianas peerahdichanu peenest, un  
tad to tahlaku spreedumu sagaibht, ar to pamahzi-  
schanu, ka wehlaki neweens wairs netaps peenemts.

Muhru muischas pagasta teefa, tannī 20tā Okto-  
ber 1834. I

(L. C.) ††† Widdusmuischneek Krischjahn, pa-  
gasta wezzakais.

(Nr. 60.) Chr. Jacobsohn, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahš Keiserifkas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c.,  
tohp wiffi tee, kam kahda datta pee tahš atstahtas  
mantas ta nomirruscha Sustes fainneeka Kradsu  
Ewalta buhtu, usaizinati, lai lihds 20to Nowember  
f. g. pee schihš pagasta teefas peeteizahš, jo pehž schi  
termina neweens wairs netaps dsirdehts.

Gaweses pagasta teefa, 27tā September 1834. 3

(L. C.) ††† Gelse Mattihs, pagasta wezzakais.  
(Nr. 214.) S. Krausen, pagasta teefas ffrihweris.

\* \* \*

Wiffi tee, kam kahdas prassischanas woi melescha-  
nas no tahš atstahtas mantas ta nesenn nomirruscha  
Naudischu muischas fainneeka Ruggu Furra buhtu,  
tohp safaukti, lai tschetru neddelu starpā no schihš ap-  
pakškrakstitas deenas, prohti lihds 1mo Dezember f. g.  
pee Dohbeles pagasta teefas peemeldahš un sagaida  
ko teefa pehž likkumeem spreedihš. Tēklaht tohp pee-  
kohdinahš, ka tee, kas pehž termina nahktu, wairs  
netaps klaufti un saudehš fawu teefu. To buhš wehrā  
nemt!

Dohbeles pagasta teefa, 3schā Nowember 1834. 3

C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.  
(Nr. 726.) Ludwig Ewertš, pagasta teefas ffrih-  
weris.

\* \* \*

Wiffi tee, kam kahdas prassischanas woi melescha-  
nas no ta bijuscha Naudischu muischas fainneeka  
Dihrinnu Kahrla mantas buhtu, kas sawas mahjas  
nespehžibas dehl pats atdewis un par kurra mantu  
konkurse nospreesta, tohp usfaukti, lai astonu neddelu  
starpā no appakškrakstitas deenas, prohti lihds 13to  
Janwar n. g., pee Dohbeles pagasta teefas peemel-  
dahš un sagaida ko teefa pehž likkumeem spreedihš.  
Tēklaht tohp peekohdinahš, ka tee, kas pehž schi ter-  
mina nahktu, wairs netaps klaufti, un saudehš fawu  
teefu. To buhš wehrā nemt!

Dohbeles pagasta teefa, 10tā Nowember 1834. 3

(L. C.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.  
(Nr. 737.) Ludwig Ewertš, pagasta teefas ffrih-  
weris.

(Nr. peelikkumu.)

**B r i h w d r i f f e h t.**

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas pusses: Hofraht von Braunschweig, graham. pahrluhkotais.  
No. 541.

# Peelikkums pee Latweefchu Awisehm.

Nr. 46. Zettortdeena 15tâ Novembra 1834.

## Teeſas fluddinaſchanas.

Wiſſi tee, kam kahdas parradu praſſiſchanas no ta ſaimneeka Eprihſtiku Jehſtapa buhtu, kaſ ſawaſ mahjaſ atdewiſ, tohp uſfaukti, lai diwju mehneſchu ſtarpâ, prohti wiſſwehlaki lihds 10to Janwar 1835 ſcheitan peeteizahs.

Snehpeles pagasta teeſa, 6tâ November 1834. 3  
(Z. S.) ††† Ruſchku Kriſtaps, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 52.) P. J. Berg, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

\* \* \*

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanas pee ta lihdsſchinniga Dohbeles ſaimneeka Lauſainu Kriſtapa buhtu, kaſ neſpehziabas dehl ſawaſ mahjaſ atdewiſ un par kurra mantu konkurſe noſpreeſta, tohp uſaizinati, lai wiſſwehlaki lihds 1mo Janwar n. g. pee Dohbeles pagasta teeſas peeteizahs. Tee, kaſ tanni terminâ nepeemeldeſees, wairſ netaps klaufiti.

Dohbeles pagasta teeſa, 3ſchâ November 1834. 3  
(Z. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 727.) Ludwig Ewertſ, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

\* \* \*

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanas pee ta lihdsſchinniga Naudifchu muſiſchas ſaimneeka Jrbu Anſa buhtu, kaſ neſpehziabas dehl ſawaſ mahjaſ atdewiſ un par kurra mantu konkurſe noſpreeſta, tohp uſaizinati, lai wiſſwehlaki lihds 1mo Janwar n. g. pee Dohbeles pagasta teeſas peeteizahs. Tee, kaſ tanni terminâ nepeemeldeſees, wairſ netaps tahlaki klaufiti.

Dohbeles pagasta teeſa, 3ſchâ November 1834. 3  
(Z. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 728.) Ludwig Ewertſ, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

\* \* \*

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanas pee ta lihdsſchinniga Tihles muſiſchas ſaimneeka Strahlu Janna buhtu, kaſ neſpehziabas dehl ſawaſ mahjaſ atdewiſ un par kurra mantu konkurſe noſpreeſta, tohp uſaizinati, lai diwju mehneſchu ſtarpâ, prohti wiſſwehlaki lihds 29to Dezember ſ. g. pee Dohbeles

pagasta teeſas peeteizahs. Tee, kaſ tanni terminâ nepeemeldeſees, wairſ netaps tahlaki klaufiti.

Dohbeles pagasta teeſa, 3ſchâ November 1834. 3  
(Z. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 729.) Ludwig Ewertſ, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

\* \* \*

Wiſſi no ſchihs pagasta teeſas uſ deeneſtu iſlaiſti zilweſi ar un beſ grahmatahm, kaſ lihds ſchim ſchai pagasta teeſai naw peerahdijufchi kur tee taggad dſihwo, un arri ſawaſ Krohna-nodohſchanas preekſch to 1833ſchu un 1834tu gaddu naw makſajufchi, tohp zaur ſcho ſinnu atfaukti — un wiſſas waldiſchanas tohp uſaizinated, lai jelle wiſſus tahduſ appakſch winnahm diſhwodamus pee Keel-Uuzes peederrigus zilweſus wiſſwehlaki lihds 28to Novembra deenu ſcha gadda preekſch ſchihs pagasta teeſas noſtelle, lai ſchê ſawaſ Krohna-nodohſchanas makſa.

Keel-Uuzes pagasta teeſa, 10tâ Oktober 1834. 1  
(Z. S.) ††† Marate Mikkelis, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 91.) W. Epplee, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

\* \* \*

Uſ Kurſemmes kambara-teeſas pawehleſchanu tapſ ta uhdenſ-ſudmalla, kaſ ne tahlu no Skrundeſ meſſcha lunga muſiſchas irr, ar peederrigu drohſchibu, uſ arrenti iſdohta, un taſ terminuſ kaſ preekſch ſchihs pagasta teeſas tapſ iſſohlita, irr uſ 23ſchu un 24tu November ſ. g. noliktâ. Kam tibk ſcho arrenti uſnemt, tee lai tanni noliktâ deenâ ſcheit atnahk, kur arri wiſſas majadſigas ſinnas dabhuſ.

Krohna Luttrineſ pagasta teeſa, tanni 31mâ Oktober 1834. 2

(Z. S.) ††† Erneſt Peter, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 349.) Joh. And. Kreet, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

\* \* \*

No 29ta uſ 30tu September ſ. g. to nakti, Bohjes ſaimneekam Annuſchu Kriſtam no peegulkeem mella kehwe, 7 lihds 8 gadduſ wezza, appakſch wehdera tumſchbehra, ſudduſi — un tai weetâ tumſchi behra kehwe atraſta. Kam ſchi kehwe peederr, taſ tohp uſfauktâ, lai to prett ehdinanſchanas makſas atlihdsſinanſchanu atkal atnemm. Det kaſ no tahſ tam ſaimneekam Annuſchu Kriſtam ſudduſſchas kehweſ kahdu

finnu warr doht, tas lai to Bohjes muischâ, fur lab-  
bu pateizibas maksu par to dabbuhs, peerahda.

Bohjes pagasta teefa, 20tâ Oktober 1834. 1

††† Lejes Rinkus Krist, pagasta wez-  
zakais.

(Nr. 21.) C. Soltner, pagasta teefas ffrihweris.

\* \* \*

Tanni 24tâ f. m. pehz pufsbreenas, tam pee Kul-  
digas pagasta teefas peederrigam Sprinzumuischas  
faimneekam Schaggatu Jakaupam weens eeksch ween-  
pazmita gadda wezâ farkans firgs ar masu bleffi peerê,  
no gannibahm nosagts, — tadehl tohp ikfattris, kas  
scho firgu ussihme jeb kahdu sinnafehanu dabbun, us-  
luhgts, to us rehfinumu ta augfscha minneta faim-  
neeka, schai teefai sinnamu darriht.

Kuldigas pagasta teefa, 26tâ Oktober 1834. 2

††† Sweija Indrik, pagasta wezzakais.

(Nr. 303.) Ernst Schwarz, pagasta teefas ffrih-  
weris.

\* \* \*

No Wikfeles pagasta teefas tohp sinnamâ darrihts,  
fa 19tâ September mehneschâ f. g. tam Wikfeles faim-  
neekam Calleneekam weens fimmelu firgs, 8 gaddus  
wezâ, labba pakkafahja no wilfa plehsts, pasuddis;  
tadehl tohp wiffi, pee ka schis firgs peeklihdis buhu

jeb wehl peeklihtu, usazinati, to schai pagasta tee-  
fai sinnamu darriht.

Wikfeles pagasta teefa, 5tâ November 1834. 2

(L. G.) ††† Kikke Peter, pagasta wezzakais.

(Nr. 86.) Rbhltz, pagasta teefas ffrihweris.

Zittas fluddinafschanas.

Deenests tohp meklehts. Wihrs, kas noh-  
tes labbad proht wahziffi un latwiffi runnaht, lassht  
un rakstht, arri rehlinahht, un mescha- tikpat ka putnu-  
fargafchanu, un par to, ka lihds schim irr weddees,  
fohlahs labbas leezibas parahdiht, mekle mescha-  
farga ammatu kahdâ muischâ Widsemme moi Kur-  
semme, bet tikween tahdâ widduzi, fur latwiffa wal-  
loda tohp runnata. Gruntigaku sinnu prassitaji warr  
dabbuht Jelgawâ pee latwefschu awifschu apgahda-  
tajeem. 5

\* \* \*

Weenâ muischâ, Randawas widdû, tohp prahtigs  
feewifschis, bes wihra, kam labbas leezibas- fihmes,  
par usfkattifchanu un rentes- rehfinumu pee 60 lihds  
70 flauzamahm gohweem us lohni un deputatu, me-  
klehts; turpat arri us to pafschu wihfi weeta pee tik pat  
dauvs zitteem lohpeem dabbujama. Zilweki, kas par  
to geld, warr plaschaku sinnu dabbuht pee L. W. Kanta  
kunga Jelgawâ. 3

Naudas, labbibas un prezzu firgus us plazzi. Rihgê tanni 5tâ Novembera 1834.

		Sudraba naudâ. Rb. Rp.				Sudraba naudâ. Rb. Rp.	
3 rubli 61½ kap.	papihru naudas gelbeja	1	—	1	pohds kannepu . . . . .	—	70
5	— papihru naudas . . . . .	1	37	1	— linnu labbakas surtes . . . . .	—	—
1 jauns dahlderis . . . . .	— . . . . .	1	32	1	— flitakas surtes . . . . .	—	3
1 puhrs rudsu . . . . .	— tappe makfahts ar . . . . .	1	42	1	— tabafa . . . . .	—	2
1	— kweeschu . . . . .	1	70	1	— dselses . . . . .	—	1
1	— meeschu . . . . .	1	—	1	— sweesta . . . . .	—	65
1	— meeschu = putrainu . . . . .	1	50	1	— muzza . . . . .	2	30
1	— ausu . . . . .	—	70	1	— filku, preeschu muzza . . . . .	5	—
1	— kweeschu = miltu . . . . .	—	50	1	— wihfschmu muzza . . . . .	5	25
1	— bihdeletu rudsu = miltu . . . . .	2	—	1	— farkanas fahls . . . . .	6	—
1	— rupju rudsu = miltu . . . . .	2	—	1	— rupjas leddainas fahls . . . . .	5	—
1	— firnu . . . . .	1	40	1	— rupjas baltas fahls . . . . .	4	15
1	— linnu = fehklas . . . . .	1	25	1	— smalkas fahls . . . . .	4	—
1	— kannepu = fehklas . . . . .	3	75	50	grafchi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ makfa.	—	—
1	— kimmenu . . . . .	3	50	5		—	—
		5	—				

W r i h w d r i k k e h t .

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas pusses: Hofraht von Braunschweig, grahm. pahrlufkotais.